Attotancok's

Antototok

Aptototok

Aptototok

Aptototok

Aptototok

Aptototok

Aptototok

Aptototok

Aptotok

Volume One The Voyage of the

Endeavour

1768-1771

with a

Descriptive Catalogue of all the known original drawings of peoples, places, artefacts and events and the original engravings associated with them

Published for the Paul Mellon Centre for Studies in British Art by YALE UNIVERSITY PRESS, New Haven and London, 1985

- [Apr-Jul 1769] Sketches of Inhabitants [Tahiti] Four pencil drawings; the title as above in ink on 1.49 folio below drawings in an unknown hand.
  - (a) a man holding a spear.  $8 \times 6\%$ : 204 × 162. w/m. crown (partly cut). Inscribed 'S.S.' in pencil on sheet in Parkinson's hand.
  - (b) a girl with a cloth round her loins; cf. the barkbeater (1.53).  $7\% \times 6\%$ : 200 × 162. w/m. bell and palisade. Inscribed 'S.S.' in pencil on sheet in Parkinson's hand.





- (c) a mother and child.  $8 \times 6\%$ : 204 × 162. w/m. Pro Patria.
- (d) a head crowned with leaves.

  7½ × 6: 190 × 152. w/m. medallion and crown.

  Inscribed 'S.S.' in pencil on sheet in Parkinson's hand.

British Library, London. Add. MS 23921, f.49.



(c'





1.49A A Woman & a Boy, Natives of Otaheite, in the Dress of that Country Engraving by Thomas Chambers after Parkinson. Parkinson (1773) pl. V (fp.23).

This engraving may have been developed from some of the drawings at 1.49 or from others now lost.



# THE ARTIST OF THE CHIEF MOURNER

[Musicians of Tahiti] [Jun 1769] pencil, wash and water-colour,  $10\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2} : 267 \times 368$ .

Four Tahitians: two dressed in the *mare* playing the nose flute; two dressed in the *tiputa* beating drums.

'In my mornings walk today I met a company of travelling musicians; they told me where they should be at night so after supper we all repaired to the place. There was a large concourse of people round this band, which consisted of 2 flutes and three drums' Banks, Journal I, 290, 12 June 1769.

ref: Cook, Journals I, 96; Banks, Journal I, 290, pl. 9a. Kaeppler (1978) pl. 248.

British Library, London. Add. MS 15508, f. 10(b) (no. 11).

1-50A The Lad Taiyota, Native of Otaheite, in the Dress of his Country Engraving by R. B. Godfrey after Parkinson. Parkinson (1773) pl. IX (fp.66).

From a lost drawing by Parkinson. Taiyota (Taiata, Tiata, Tayeto, Tiato, Tioto) was the servant of Tupia, and joined the Endeavour with him on 13 July 1769. Maoris attempted to kidnap him on 15 October 1769, off Cape Kidnappers, New Zealand. Both Tupia and Taiata died at Batavia.

ref: Cook, Journals I, 117n, 177n, 441n, 564, 580.



# THE ARTIST OF THE CHIEF MOURNER

Otaheite, (a) a Dancing Girl, and (b) a Chief girl [Jun 1769] 1.51 Mourner [plate 50] mourner [Aug 1769] pencil and water-colour,  $11 \times 15\frac{1}{2} : 279 \times 394$ . w/m. IV.

Inscribed 'Otaheite', 'Dancing Girl', 'Chief Mourner' in pencil across upper edge of sheet in an unknown hand.

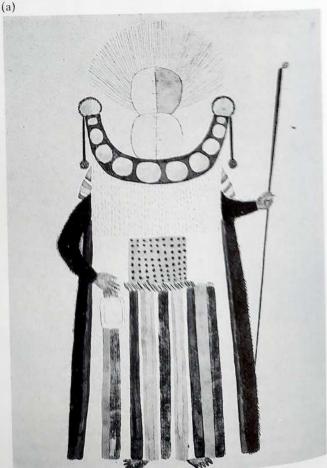
Two drawings by an untutored and unidentified draughtsman, here and elsewhere described as the Artist of the Chief Mourner.

ref: Rienits (1968) pl. p.31 (col.) (The Chief Mourner).

ver: The Chief Mourner depicted is closer to Parkinson's drawing (1.45) than to Spöring's (1.48). For a similar version of the dancing girl see Parkinson's drawing 1.83c, which suggests that the original subject may have been a Raiatean dancer.

British Library, London. Add. MS 15508, f.g.





a Woman scraping bark to make cloth. S.S. [South Seas?] [Apr 1769]
pencil, 6% × 8: 162 × 204.

The title as above in pencil on the sheet l.r. in Parkinson's hand; inscribed 'A Girl scraping the Bark to make Cloth' in ink on folio below drawing in a later hand.

When sufficiently soakd [i.e., the bark of the Aute] the women servants go down to the river, and stripping themselves set down in the water and scrape the peices of bark, holding them against a flat smooth board, with the shell calld by the English shell merchants Tygers tongue *Tellina Gargadia*, dipping it Continualy in Water untill all the outer green bark is rubbd and washd away and nothing remains but the very fine fibres of the inner bark.' Banks, *Journal* I, 354, August 1769.

Parkinson first records the process of beating the cloth in an entry between 21 and 27 April, and may have made his drawings about this time. (1773) 18.

ref: Banks, Journal I, pl. 11a; Skelton (1969) pl. XX (upper); Kaeppler (1978) p. vi; Lysaght (1979) 76 pl. 25a; Carr (1983) pl. 26.

British Library, London. Add. MS 23921, f. 50(a).

# SYDNEY PARKINSON

Women beating cloth [Apr 1769] pencil, 8 × 91/8: 203 × 232. w/m. GR and crown.

The title as above in pencil on the sheet l.r. in Parkinson's hand; inscribed 'Girls beating out the Bark with their Cloth beaters' in ink on folio beneath the drawing in a later hand.

'they lay it upon a long peice of wood one side of which is very Even and flat, which side is put under the Cloth; as many women then as they can muster or as can work at the board begin; each is furnishd with a battoon made of very hard wood calld by the natives Etoa (Casuarina equisetifolia) these are about a foot long and square with a handle; on each of the 4 faces of the square are many small furrows of as many different fineness . . . With the coarsest then they begin, keeping time with their strokes in the same manner as smiths or Anchor smiths, and continue until the Cloth which extends itself very fast under these strokes shews by the too great thinness of the Grooves which are made in it that a finer side of the beater is requisite; in the same manner they proceed to the finest side with which they finish' Banks, Journal I, 354-5, August 1769.

ref: Parkinson (1773) 18; Banks, Journal I, pl. 11b; Skelton (1969), pl. XX (lower); Kaeppler (1978) p. v; Lysaght (1980) 72.

British Library, London. Add. MS 23921, f.50(b).





[Tattooed Buttocks, Tahiti] pencil, 6 × 71/4: 152 × 184 1.54

[May-Jul 1769]

This drawing appears to have been executed in Tahiti, because of its position in Parkinson's sketch-book. He first mentions tattooing on 5 May 1769 and records that he and some other members of the ship's company had their arms tattooed. Banks described the process of tattooing the buttocks of a young Tahitian girl, witnessed on 5 July 1769. The tattoo designs on 1.86(d) verso do not appear to have been copied from 1.54 and seem to be Raiatean.

ref: Banks, Journal I, 309, 335-7, et al.; Parkinson (1773) 25. British Library, London. Add. MS 9345, f.1v.



# HERMAN DIEDRICH SPÖRING

Otaheite Paiheas Longhouse 1.55 [Apr 1769-] [plate 43] pencil, 71/4 × 131/4 : 184 × 350. w/m. Pro Patria and palisade.

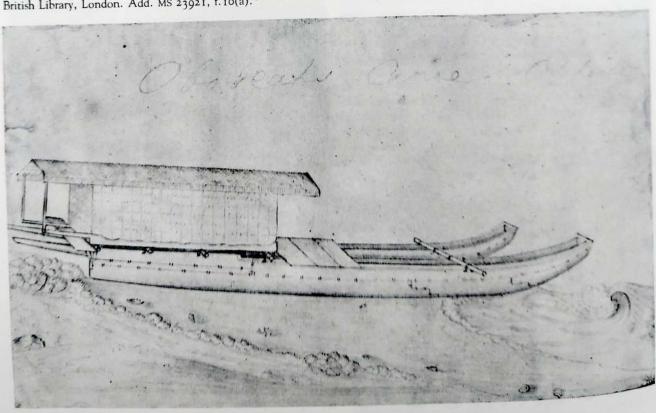
The title as above in pencil on the sheet top centre in an unknown hand; inscribed 'Paiheas long House' in ink on folio below drawing. Lysaght (1980) suggests that the canoes may be Raiatean on the basis of their similarity to the canoes depicted in 1.73.

ver: This drawing was apparently used and adapted by the artist who designed the engraving Surrender of the island of Otaheite to Captain Wallis by the supposed Queen Oberea (plate 43).

ref: Lysaght (1979) 73 pl. 22; (1980) 61; Carr (1983) pl. 34.

British Library, London. Add. MS 23921, f. 10(a).





HERMAN DIEDRICH SPÖRING

Oboreahs [Purea's] Canoe Oteheite [Apr-May 1769] pencil, 7% × 12%: 187 × 325. w/m. GR and crown.

1.82A An Heiva, or kind of Priest of Yoolee-Etea, & the Neighbouring Islands.
Engraving by T. Chambers after Parkinson. Parkinson (1773) pl. XI (fp.71).



#### SYDNEY PARKINSON

1.83 [Sketches of Dancing Girls, Raiatea] [Aug 1769]
Three pencil sketches; inscribed 'Sketches of
Dancing Girls' in ink on folio below drawings.

(a) 11 5/16 × 9: 287 × 229, girl in profile facing right. w/m. fleur-de-lis. Some erasures of pencilled inscriptions (u.r.). Similar to the dancing girl by the Artist of the Chief Mourner, 1.87. Both drawings may represent the same dancer.

(b)  $10\% \times 7\frac{1}{4}$ : 270 × 184, girl in profile facing left.

Some erasures of pencilled inscriptions (u.r.).

(c) Some dark purple water-colour wash; 10% × 7½: 270 × 184. w/m. IV. Inscribed on verso 'Ulhietea Dresses of Indian dancers' in ink in Banks's hand.

ref: Cook, Journals I, 148-9; Banks, Journal I, 325-6; Lysaght (1980) 71.

Most probably drawn in Raiatea on 7 August 1769.

'in the afternoon took M<sup>r</sup> Parkinson to the *Heiva* that he might scetch the dresses' Banks, *Journal* I, 328.

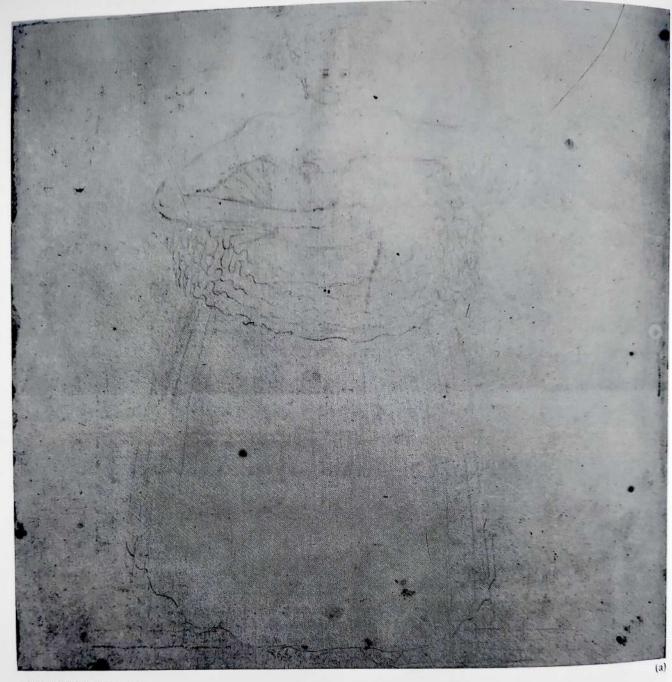
'On the 7th in the afternoon, Mr Banks and myself went to see an entertainment called an Heivo. We passed over four bays E. and were carried, by the natives, till we came to the bottom of a bay called Tapeeoee, where a number of people were assembled. A large mat was laid upon the ground, and they began to dance upon it, putting their bodies into strange motions, writhing their mouths, and shaking their tails, which made the numerous plaits that hung about them flutter like a peacock's train. Sometimes they stood in a row one behind the other, and then they fell down with their faces to the ground, leaning on their arms, and shaking only their tails, the drums beating all the while, with which they kept exact time. An old man stood by as a prompter,



and roared out as large as he could at every change. These motions they continued till they were all in a sweat; they repeated them three times alternately, and, after they had done, the girls began. In the interval, between the several parts of the drama, some men came forward, who seemed to act the part of drolls; and, by what I could distinguish, they attempted to represent the Conquest of Yoolee-etea, by the men of Bolobola; in which they exhibited the various strategms used in the conquest, and were very vociferous, performing all the time to the drum. In the last scene, the actions of the men were very lascivious.' Parkinson (1773) 74. British Library, London. Add. MS 23921, f. 37(a-c).







1.84 [Dancing Girls and other Figures] [Aug 1769] Five pencil drawings; inscribed 'Sketches of Inhabitants' in ink on folio below drawings.

- (a) a young woman in a dancing dress.  $9\frac{1}{8} \times 9\frac{1}{8}$ : 232 × 232. w/m. LVG with shield and bend.
- (b) a man tying a sash round his tapa overgarment or tiputa, wearing what may be either a pareu or a maro underneath. 7 7/16 × 6 1/16: 189 × 154. w/m. GR with

crown (partly cut). Reproduced in Banks, Journal

(c) a young woman with bare breasts in a dancing dress.  $7\frac{3}{4} \times 6\frac{1}{2}$ : 197 × 165. w/m. GR with crown

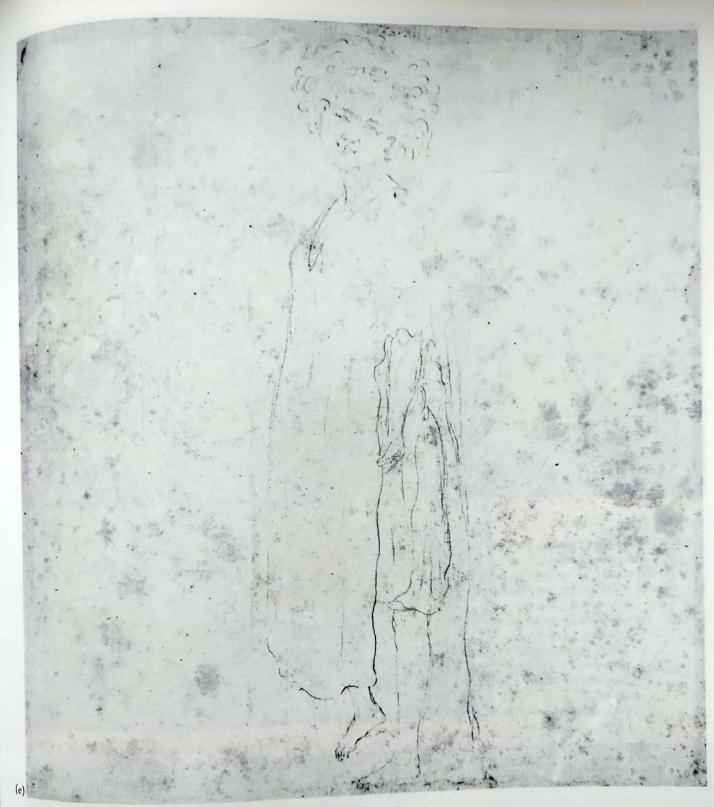
(partly cut). 'Heiva. S.S. Dancing Girl' inscribed in pencil l.r. in Parkinson's hand.







(d) a man holding a paddle.  $6\frac{3}{4} \times 5 \frac{9}{16}$ :  $172 \times 141$ . w/m. crown.



(e) a young woman standing, wearing a tiputa over a pareu.

6½ × 6 1/16 : 165 × 154. Reproduced in Banks, Journal I, pl. 10b.

Although described on the mount as 'Otaheite Sketches' these drawings were most probably executed in Raiatea on 7 August 1769. All were used as models for Cipriani's drawing engraved by Bartolozzi for Hawkesworth (1773) II, pl. 7 (fp. 265).

ref: Lysaght (1980) 71.

British Library, London. Add. MS 23921, f.36(a-e).



Sketches of Dancing Girls [Raiatea] [Aug 1769] 1.85 Three pencil drawings; the title as above in ink on folio below drawings in an unknown hand.

tolio below drawings in an unknown hand.

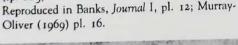
(a) a girl bowing, towards the left.

7¼ × 10¾ : 184 × 273.

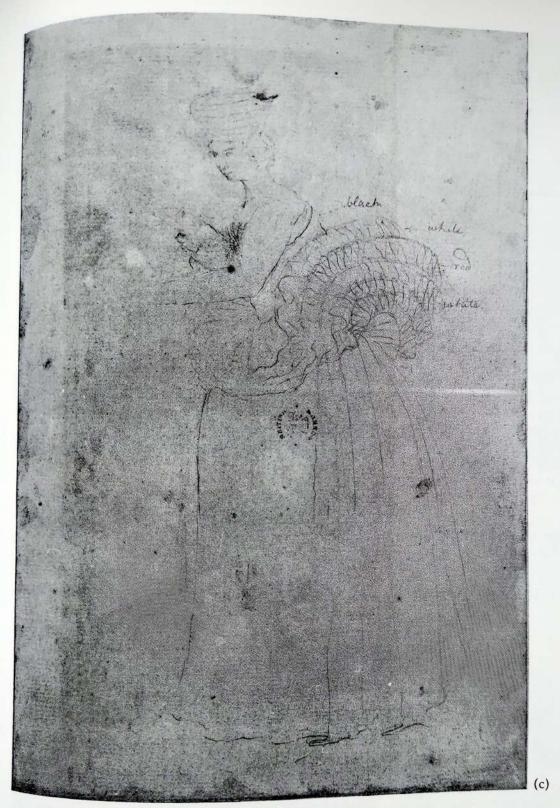
(b) a girl stooping, two others standing.

5 × 11¾ : 127 × 299.

The figure at far right was used by Cipriani in his drawing at 854 for the approximation. his drawing 1.87A for the engraving by Bartolozzi for Hawkesworth (1773) II, pl. 7 (fp. 265). Reproduced in Banks, Journal I, pl. 12; Murray-







(c) On verso of (a): drawing of a dancing girl. Inscribed 'black' 'white' 'red' 'white', colour notes in pencil in Parkinson's hand.

Probably drawn on Raiatea on 7 August 1769.

ref: Lysaght (1980) 71.

British Library, London. Add. MS 23921, f.38(a, b, av).

#### Distortions of the Mouth used in Dancing 1.86 [Aug 1769]

Four pencil drawings on three sheets:

- (a) Head of a man with curly hair, a band of leaves in the hair. 7½ × 6¾ : 190 × 162. w/m. Pro Patria. Reproduced in Banks, Journal I, pl. 13a.
- (b) Head of a man with curly hair.  $7\% \times 6\%$ : 188 × 162, w/m. Pro Patria. Reproduced in Banks, Journal I, pl. 13b.
- (c) Two heads of men, on one sheet. 8 × 12¾ : 203 × 324. w/m. GR and crown.
- (d) On verso of (c), tattooing designs on buttocks in pen, wash and pencil, apparently studies for a native in 1.93. Reproduced in Banks, Journal I, pl. 21, with reference to pp. 335-6.

The title as above inscribed in ink on the folio below drawing. Probably drawn in Raiatea on 7 August 1769.

'they dance especialy the young girls whenever they can collect 8 or 10 together, singing most indecent words using most indecent actions and setting their mouths askew in a most extrordinary manner, in the practise of which they are brought up from their earlyest childhood; in doing this they keep time to a surprizing nicety, I might almost say as true as any dancers I have seen in Europe tho their time is certainly much more simple' Banks, Journal I, 351, August 1769.

ver: These studies were used for the engraving by R. B. Godfrey (1.86A); see also Parkinson (1773) 24.

ref: Lysaght (1980) 72.

British Library, London. Add. MS 23921, f.51(a-c, c\*).

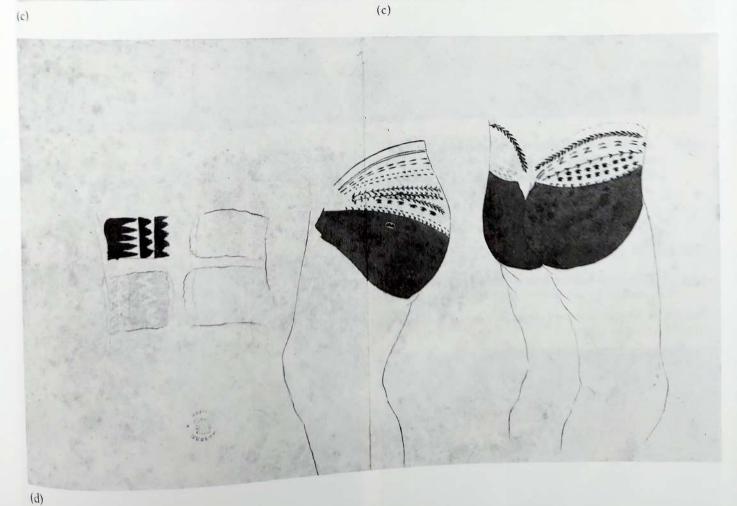














1.86A The Head of a Native of Otaheite, with the Face curiously tataow'd; And the wry Mouth, or manner of defying their Enemies, as practis'd by the People of that, & the Neighbouring Islands.

Engraving after Parkinson by R. B. Godfrey. Parkinson (1773) pl. VII (fp.25).

## THE ARTIST OF THE CHIEF MOURNER

[Aug 1769] [Two girls holding fans or rattles] [Aug 1769] pencil and wash,  $10\frac{1}{2} \times 9\frac{1}{4} : 267 \times 235$ .

Probably of Raiatea. Compare object in right hand of the bare-breasted dancer in 1.84(c).

British Library, London. Add. MS 15508, f.11(b) (no. 13).





## GIOVANNI BATTISTA CIPRIANI

1.87A A View of the inside of a house in the Island of Ulietea [Raiatea], with the representation of a dance to the music of the country [c.1772] pen and wash,  $8\% \times 13\% : 212 \times 337$ .

The title as above in pencil on folio beneath the enframing lines in an unknown hand; and 'Another scene — a dance in Otaheite, interior. Not engraved.'

This drawing was developed by Cipriani, from several of Parkinson's drawings of dancing Raiateans (1.83–1.85), for Bartolozzi's engraving (1.87B).

The depiction of the internal construction of the Tahitian house is probably based on a lost drawing by Parkinson or Spöring.

Dixson Library, State Library of New South Wales, Sydney. DL PXX2, 14.

1.87B A View of the inside of a house in the Island of Ulietea, with the representation of a dance to the music of the country.

Engraving by F. Bartolozzi after Cipriani. Hawkesworth (1773) II, pl. 7 (fp.265).





# GIOVANNI BATTISTA CIPRIANI

1.87C [A Dance in Raiatea] [c.1772] oil on oval canvas, 13 × 29 : 330 × 737.

The painting has been developed from Cipriani's drawing 1.87A with a slight extension of the composition at left.

Cipriani taught at the third Duke of Richmond's sculpture gallery at Whitehall, and it seems likely that the painting came into his family's possession during the fourth Duke's lifetime. Previously attributed to J. Webber.

Goodwood House, West Sussex, 266.

## SYDNEY PARKINSON

1.88 View of the Island of Otaha [Tahaa] [Aug 1769] wash, 11  $3/16 \times 17 : 284 \times 432$ . w/m. LVG with fleur-de-lis on shield, crown above.

The title as above in ink on folio below drawing, '140' in pencil along right edge of sheet at centre; on verso 'Otaheite' inscribed in pencil in Banks's hand.

For a similar canoe see 1.58.

If this is a view of Tahaa, and not related to Tahiti as Banks's inscription suggests, Parkinson probably made the drawing or studies for it from the harbour of Rautoanui between 2 and 9 August 1769. See Cook, *Journals I*, 148.

British Library, London. Add. MS 23921, f. 16.

## SYDNEY PARKINSON

1.89 View of Otaha [Tahaa] [Aug 1769]
wash, 9<sup>1</sup>/<sub>4</sub> × 14<sup>1</sup>/<sub>4</sub> : 235 × 375, signed 'SP. Australia
1769' (l.r.). The final 'a' in Australia looks like 'æ',
but see note to 1.79. w/m. LVG with fleur-de-lis on
shield.

The title as above in ink on folio below drawing; on verso inscribed 'Otahah' in pencil in Banks's hand.

Probably drawn in the neighbourhood of Rautoanui harbour, Raiatea, some time between 2 and 9 August 1769.

British Library, London. Add. MS 23921, f.8(a).

